

## ANTEPRIMA

**Mercoledì 29 settembre, 17h00, Palazzo Chiabrese**

Visita della mostra *Cipro. Crocevia delle civiltà*

## GIOVEDÌ 30 SETTEMBRE

**Biblioteca Nazionale Universitaria  
Auditorium "Vivaldi"**

Online su: <https://unito.webex.com/meet/alberto.rizzuti>

### 09h30: SALUTI ISTITUZIONALI

**Guglielmo Bartoletti**, BNU, Torino

**Fabio Uliana**, BNU, Torino

**Cristina Santarelli**, Istituto per i Beni Musicali  
in Piemonte, Torino

**Giorgio Busetto**, Fondazione Ugo e Olga Levi, Venezia

**Franco Cravarezza**, ABNUT, Torino

**Alberto Rizzuti**, Università di Torino

### 10h00: SESSIONE I (coordina: Paola Cifarelli)

**Daniela Cereia** (Torino)

*Fra Occidente latino e 'Outremer':*

*Acaia, Cipro, Gerusalemme e il principato di Savoia nel XV secolo*

**Alessandro Vitale-Brovarone** (Torino)

*Le manuscrit Turin J.II.9: évidences codicologiques*

**Alice Colantuoni** (Napoli)

*Quelques remarques sur la langue du manuscrit Turin J.II.9*

**Gilles Polizzi** (Mulhouse)

*Le manuscrit Turin J.II.9: un bilan poétique*

**Precettoria di Ranverso  
Buttigliera Alta (Torino)**

### 15h30: Visita alla chiesa di S. Antonio di Ranverso

**17h00: Alberto Rizzuti** (Torino)

*"O Anthoni, expulsor demonum".*

*Immagini, parole e musica per il santo taumaturgo*



*Convegno internazionale di studi*

# IL CODICE FRANCO-CIPRIOTA: ORIGINI, STORIE, CONTESTO CULTURALE

*Torino*

*30 settembre - 1 ottobre 2021*

VENERDÌ 1 OTTOBRE

Biblioteca Nazionale Universitaria  
Auditorium "Vivaldi"

Online su: <https://unito.webex.com/meet/alberto.rizzuti>

**10h00: SESSIONE II** (coordina: Elisabetta Barale)

**Karl Kügle** (Oxford)

*The codex Turin J.II.9, early Humanism  
and fifteenth-century church diplomacy*

**Reinhard Strohm** (Oxford)

*The cyclic Mass of the codex Turin J.II.9*

**David Fallows** (Manchester)

*Gilet Velut, his chronology and the ballads of the codex Turin J.II.9*

**Paola Cifarelli** (Torino)

*"Tant grate chievre que mal gist".*

*À propos d'une ballade du manuscrit Turin J.II.9*

**15h00: SESSIONE III** (coordina: Alberto Rizzuti)

**Margaret Bent** (Oxford)

*Questions about the origins of the codex Turin J.II.9  
and the stylistic tributaries to its motet repertory*

**Anne W. Robertson** (Chicago)

*Exploring the secular-sacred dichotomy  
in the motets of the codex Turin J.II.9*

**17h00: CONCERTO: MUSICA DAL CODICE FRANCO-CIPRIOTA**



Biblioteca Nazionale Universitaria di Torino

**Ensemble di musica medievale**

della Civica Scuola di Musica "Claudio Abbado" di Milano

**Claudia Caffagni** (direzione, voce, liuto)

**Daia Anwander** (viella, voce)

**Daniela Beltraminelli** (voce, viella)

**Caterina Chiaricos** (voce)

**Stefano Maffioletti** (voce, organo portativo)

**Eugenio Milanese** (viella, voce)

**Anna Chiara Mugnai** (voce)

**Ariadna Quappe** (cornetto, flauto dolce)



Riproduzioni fotografiche: Torino, BNU, J.II.9, ff. 14r, 104v  
© Biblioteca Nazionale Universitaria di Torino

Con il patrocinio di



UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI  
DI TORINO

Studi  
**Um**



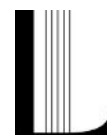
1720-23  
2020-23  
**300 ANNI**

ABNUT  
AMICI  
BIBLIOTECA  
NAZIONALE  
UNIVERSITARIA  
TORINO



Civica Scuola  
di Musica  
Claudio Abbado

Con il contributo di



Fondazione  
Ugo e Olga Levi  
onlus

UNIVERSITÉ  
FRANCO  
ITALIENNE

UNIVERSITÀ  
ITALO  
FRANCESE